



# Návod na inštaláciu

## Izbová klimatizácia Daikin



**FTXTP25M5V1B**  
**FTXTP35M5V1B**  
**ATXTP25M5V1B**  
**ATXTP35M5V1B**

Návod na inštaláciu  
Izbová klimatizácia Daikin

**slovenčina**



## Obsah

<b>1 O dokumentácii</b>	<b>3</b>
1.1 Informácie o tomto dokumente .....	3
<b>2 Špecifické bezpečnostné pokyny inštalátora</b>	<b>3</b>
<b>3 Informácie o balení</b>	<b>5</b>
3.1 Vnútorňa jednotka .....	5
3.1.1 Vybratie príslušenstva z vnútornej jednotky .....	5
<b>4 O jednotke</b>	<b>5</b>
4.1 O bezdrôtovej LAN .....	5
4.1.1 Predbežné opatrenia pri použití bezdrôtovej LAN .....	5
4.1.2 Základné parametre .....	5
<b>5 Inštalácia jednotky</b>	<b>5</b>
5.1 Príprava miesta inštalácie .....	5
5.1.1 Požiadavky vnútornej jednotky na miesto inštalácie .....	5
5.2 Montáž vnútornej jednotky .....	6
5.2.1 Inštalácia montážnej dosky .....	6
5.2.2 Vrtanie otvoru do steny .....	6
5.2.3 Demontáž krytu prípojky potrubia .....	6
5.3 Pripojenie vypúšťacieho potrubia .....	7
5.3.1 Pripojenie potrubia na pravej strane, vpravo vzadu alebo vpravo na spodku .....	7
5.3.2 Pripojenie potrubia na ľavej strane, vľavo vzadu alebo vľavo na spodku .....	7
5.3.3 Kontrola únikov vody .....	7
<b>6 Inštalácia potrubia</b>	<b>8</b>
6.1 Príprava potrubia chladiva .....	8
6.1.1 Požiadavky na potrubie chladiva .....	8
6.1.2 Izolácia potrubia chladiva .....	8
6.2 Pripojenie potrubia chladiva .....	8
6.2.1 Pripojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke .....	8
<b>7 Elektroinštalácia</b>	<b>8</b>
7.1 Špecifikácie štandardných komponentov zapojenia .....	9
7.2 Pripojenie elektrickej inštalácie k vnútornej jednotke .....	9
<b>8 Dokončenie inštalácie vnútornej jednotky</b>	<b>9</b>
8.1 Izolácia vypúšťacieho potrubia, potrubia chladiva a prepojovacieho kábla .....	9
8.2 Prevečenie potrubí cez otvor v stene .....	9
8.3 Upevnenie jednotky na montážnu dosku .....	10
<b>9 Inštalácia bezdrôtového adaptéra LAN</b>	<b>10</b>
9.1 Inštalácia adaptéra .....	10
9.1.1 Pripojenie adaptéra s jednotkou .....	10
9.1.2 Umiestnenie adaptéra do jednotky .....	11
9.1.3 Kontrola funkčnosti adaptéra .....	11
9.2 Nastavenie bezdrôtovej LAN .....	11
9.2.1 Inštalácia aplikácie Residential Controller spoločnosti Daikin .....	11
<b>10 Uvedenie do prevádzky</b>	<b>11</b>
10.1 Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky .....	11
10.2 Skúšobná prevádzka .....	12
10.2.1 Uskutočnenie skúšobnej prevádzky v zimnom období .....	12
<b>11 Likvidácia</b>	<b>12</b>
<b>12 Technické údaje</b>	<b>12</b>
12.1 Schéma elektrického zapojenia .....	12
12.1.1 Zjednotená legenda schémy zapojenia .....	12

## 1 O dokumentácii

## 1.1 Informácie o tomto dokumente

**INFORMÁCIE**

Skontrolovať, či má používateľ vytlačenú dokumentáciu a požiadať ho, aby si ich odložil pre budúcu referenciu.

**Cieľoví používatelia**

Oprávnení inštalátori

**INFORMÁCIE**

Toto zariadenie je určené pre odborníkov alebo vyškolených používateľov v obchodoch, v odvetví svietidiel a na farmách, prípadne pre začiatočníkov na komerčné a domáce používanie.

**VAROVANIE**

Uistite sa, že sú inštalácia, servis, údržba, opravy a použité materiály v súlade s návodom z Daikin a s platnými a že ich vykonávajú len kvalifikované osoby. V Európe a oblastiach, kde platia normy IEC, je použiteľná norma EN/IEC 60335-2-40.

**Dokumentácia**

Tento dokument je súčasťou dokumentácie. Celá dokumentácia zahŕňa tieto dokumenty:

- **Všeobecné bezpečnostné opatrenia:**
  - Bezpečnostné pokyny, ktoré MUSÍTE prečítať pred inštaláciou
  - Formát: Papier (v balení vnútornej jednotky)
- **Návod na inštaláciu vnútornej jednotky:**
  - Pokyny na inštaláciu
  - Formát: Papier (v balení vnútornej jednotky)
- **Referenčná príručka inštalátora:**
  - Príprava inštalácie, správne postupy, referenčné údaje,...
  - Formát: Číslicové súbory na <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Najnovšie zmeny dodanej dokumentácie môžu byť k dispozícii na regionálnej webovej lokalite spoločnosti Daikin alebo u predajcu.

Jazykom pôvodnej dokumentácie je angličtina. Všetky ostatné jazyky sú preklady.

**Technické údaje**

- **Podmnožina** najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej stránke Daikin (verejne prístupnej).
- **Úplná sada** najnovších technických údajov je k dispozícii na Daikin Business Portal (požaduje sa prihlásenie).

## 2 Špecifické bezpečnostné pokyny inštalátora

Vždy dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny a predpisy.

**Inštalácia jednotky (pozri "5 Inštalácia jednotky" ▶ 5)**

**VAROVANIE**

Inštaláciu smie vykonať inštalátor, výber materiálov a inštalácia musí spĺňať platnú legislatívu. V Európe platí norma EN378.

## 2 Špecifické bezpečnostné pokyny inštalatéra

### **VAROVANIE**

Spotrebič musí byť skladovaný tak, aby sa zabránilo mechanickému poškodeniu a v dobre vetranej miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napríklad: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač). Veľkosť miestnosti má byť špecifikovaná v kapitole Všeobecné bezpečnostné predbežné opatrenia.

### **UPOZORNENIE**

V prípade stien, ktoré obsahujú kovové rámy alebo dosky zaistite použitie potrubia uloženého do steny a u prechodných otvorov zodpovedajúcich krytov, aby nedošlo k možnému ohriatiu, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

Inštalácia potrubia (pozri "[6 Inštalácia potrubia](#)" [ 8])

### **UPOZORNENIE**

Potrubie a spoje deleného systému musia byť vyrobené s trvalými spojmi, ak vo vnútri obsadeného priestoru spoje priamo spájajú potrubie s vnútornými jednotkami.

### **NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA/OBARENIA**

#### **UPOZORNENIE**

- Používajte nástrčnú maticu uloženú v jednotke.
- Aby nedošlo k úniku plynov, použite chladiaci olej len na vnútorný povrch rozšírenia. Pre R32 použite chladiaci olej.
- Spoje opätovne **NEPOUŽÍVAJTE**.

#### **UPOZORNENIE**

- Na časti s lievikovým rozšírením **NEPOUŽÍVAJTE** minerálny olej.
- Do tejto jednotky R32 **NIKDY** neinštalujte sušič, aby sa zachovala jej životnosť. Vysúšaný materiál sa môže rozpustiť a poškodiť systém.

#### **UPOZORNENIE**

- Nedokonalé spojenie môže zapríčiniť únik plyného chladiva.
- Ochránenie **NEPOUŽÍVAJTE** opakovane. Použite nové ochránenia, aby sa predišlo úniku chladiaceho plynu.
- Používajte trubicové matice dodané spolu s jednotkou. Použitie iných nástrčných matíc môže spôsobiť únik chladiaceho plynu.

Elektrická inštalácia (pozri "[7 Elektroinštalácia](#)" [ 8])

### **NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

#### **VAROVANIE**

**VŽDY** používajte viacžilové elektrické napájacie káble.

#### **VAROVANIE**

- Celú elektrickú inštaláciu **MUSÍ** inštalovať autorizovaný elektrotechnik a **MUSÍ** byť v súlade s platnými predpismi.
- Všetky elektrické spojenia sa musia inštalovať ako pevné prepojenie.
- Všetky súčasti obstarané na mieste inštalácie a celá elektroinštalácia **MUSIA** byť v súlade s platnými predpismi.

### **VAROVANIE**

- Ak má elektrické napájanie chýbajúcu alebo chybnú nulovú fázu, zariadenie sa môže poškodiť.
- Určenie vhodného uzemnenia. **NEUZEMŇUJTE** jednotku k verejnému potrubiu, prepáťovej poistke ani uzemneniu telefónnej linky. Nedokonalé uzemnenie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.
- Inštalujte požadované poistky alebo prúdové ističe.
- Elektrické káble zabezpečte pomocou káblových spojok, aby sa **NEDOSTALI** do kontaktu s ostrými hranami ani potrubím, a to najmä na vysokotlakovej strane.
- **NEPOUŽÍVAJTE** páskové vodiče, lankové splietané vodiče, predĺžovacie káble ani prepojenia z hviezdicovej sústavy. Mohlo by to spôsobiť prehrievanie, úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
- **NEINŠTALUJTE** kondenzátor s fázový predstihom, pretože táto jednotka je vybavená invertorom. Kondenzátor s fázovým posunom znižuje výkonnosť a môže spôsobiť nehody.

### **VAROVANIE**

Použite vypínač pre odpojenie všetkých pólov s najmenej 3 mm medzerami medzi kontaktmi, aby došlo k úplnému odpojeniu v kategórii prepätia III.

### **VAROVANIE**

Ak je poškodený napájací kábel, výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobne kvalifikované osoby ho **MUSIA** vymeniť, aby sa zabránilo vzniku nebezpečných situácií.

### **VAROVANIE**

Elektrické napájanie **NEPRIPÁJAJTE** k vnútornej jednotke. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.

### **VAROVANIE**

- Vo vnútri výrobku **NEPOUŽÍVAJTE** elektrické súčiastky zakúpené v bežných obchodoch.
- Napájanie pre vypúšťacie čerpadlo atď. **NEVYVÁDZAJTE** zo svorkovnice. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.

### **VAROVANIE**

Prepojovacie vedenie umiestnite mimo medených potrubí bez tepelnej izolácie, keďže takéto potrubia sú veľmi horúce.

Inštalácia bezdrôtového adaptéra LAN (pozri "[9 Inštalácia bezdrôtového adaptéra LAN](#)" [ 10])

### **NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM**

- Pred inštaláciou adaptéra vypnite elektrické napájanie.
- Adaptér neobsluhujte mokrými rukami.
- Zabráňte, aby bol adaptér vlhký.
- Adaptér nedemontujte, nemeňte alebo neopravujte.
- Pri odpojovaní spojovacej šnúry uchopte konektor.
- Ak sa adaptér poškodil, vypnite elektrické napájanie.

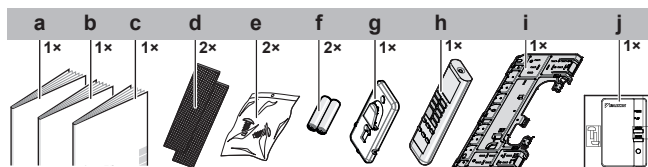
## 3 Informácie o balení

### 3.1 Vnútoraná jednotka

#### 3.1.1 Vybratie príslušenstva z vnútornej jednotky

1 Odstráňte:

- vrecko s príslušenstvom umiestnené na spodku obalu,
- montážnu dosku umiestnenú na zadnej strane vnútornej jednotky.



- a Návod na inštaláciu
- b Návod na obsluhu
- c Všeobecné bezpečnostné opatrenia
- d Titániovo apatitový deodorizačný filter a filter strieborných častíc (Ag-iónový filter)
- e Upevňovacia skrutka vnútornej jednotky (M4 × 12L). Pozri "8.3 Upevnenie jednotky na montážnu dosku" ▸ 10].
- f Suchá batéria AAA.LR03 (alkalická) pre používateľské rozhranie
- g Držiak používateľského rozhrania
- h Používateľské rozhranie
- i Montážna doska
- j Bezdrtový adaptér LAN (prístupný ako voliteľné príslušenstvo pre FTXTM-M, pre ATXTM-M)

## 4 O jednotke



### VAROVANIE: MIERNE HORĽAVÝ MATERIÁL

Chladivo vo vnútri tejto jednotky je stredne horľavé.

### 4.1 O bezdrôtovej LAN

- Pre jednotky FTXTM-M je bezdrôtový adaptér LAN súčasťou vrečka s príslušenstvom.
- Pre jednotky ATXTM-M je bezdrôtový adaptér LAN voliteľné príslušenstvo.

Podrobné špecifikácie, návody na inštaláciu, spôsoby nastavenia, často kladené otázky, vyhlásenie o zhode a poslednú verziu tohto návodu nájdete na [app.daikineurope.com](http://app.daikineurope.com).



#### INFORMÁCIE

- Spoločnosť Daikin Industries Czech Republic s.r.o. vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu vo vnútri tejto jednotky je v zhode so smernicou 2014/53/EÚ.
- Táto jednotka sa považuje za kombinované zariadenie podľa definície smernice 2014/53/EÚ.



#### INFORMÁCIE

Po ukončení inštalácie vnútornej jednotky nainštalujte bezdrôtový adaptér LAN. Pozri "9 Inštalácia bezdrôtového adaptéra LAN" ▸ 10].

#### 4.1.1 Predbežné opatrenia pri použití bezdrôtovej LAN

NEPOUŽÍVAJTE v blízkosti:

- Zdravotnícke zariadenie.** Napr. osoby používajúce kardiostimulátory alebo defibrilátory. Tento výrobok môže spôsobiť elektromagnetické rušenie.
- Automaticky ovládané zariadenie.** Napr. automatické dvere alebo zariadenie protipožiarneho alarmu. Tento výrobok môže spôsobiť chybné správanie sa zariadenia.
- Mikrovlná pec.** Môže ovplyvniť komunikáciu bezdrôtovej LAN.

#### 4.1.2 Základné parametre

Čo	Hodnota
Rozsah frekvencie	2 400 MHz~2 483,5 MHz
Rádiový protokol	IEEE 802.11b/g/n
Rádio-frekvenčný kanál	1~11
Výstupný výkon	0 dBm~18 dBm
Účinný vyžarovací výkon	17 dBm (11b) / 13 dBm (11g) / 12 dBm (11n)
Elektrické napájanie	14 V= / 100 mA

## 5 Inštalácia jednotky



#### INFORMÁCIE

Ak si nie ste istý, ako otvoriť alebo zavrieť časti jednotky (predný panel, elektrická rozvodná skrinka, predná mriežka ...), postupujte podľa krokov v referenčnej príručke pre inštalatéra k jednotke, ktoré sa týkajú otvárania a zatvárania.



#### VAROVANIE

Inštaláciu smie vykonať inštalatér, výber materiálov a inštalácia musí spĺňať platnú legislatívu. V Európe platí norma EN378.

### 5.1 Príprava miesta inštalácie



#### VAROVANIE

Spotrebič musí byť skladovaný tak, aby sa zabránilo mechanickému poškodeniu a v dobre vetranej miestnosti bez neustále pracujúcich zdrojov zapálenia (napríklad: otvorený plameň, fungujúci plynový spotrebič alebo elektrický ohrievač). Veľkosť miestnosti má byť špecifikovaná v kapitole Všeobecné bezpečnostné predbežné opatrenia.

#### 5.1.1 Požiadavky vnútornej jednotky na miesto inštalácie



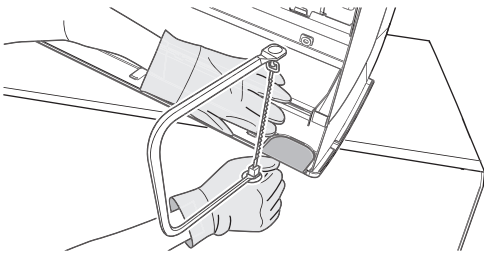
#### INFORMÁCIE

Hladina tlaku zvuku je menšia ako 70 dBA.

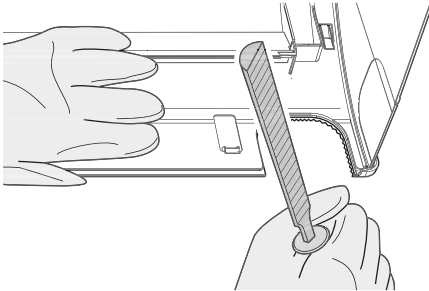
- Prúd vzduchu.** Zaisťte, aby nič nebránilo prúdeniu vzduchu.
- Vypúšťanie.** Zabezpečte, aby mohla kondenzovaná voda vhodným spôsobom odtekať.
- Izolácie steny.** Ak sa pri stope prekračuje teplota 30°C a relatívna vlhkosť 80% alebo ak sa do stropu privádza čerstvý vzduch, vyžaduje sa dodatočná izolácia (minimálna hrúbka 10 mm, polyetylénová pena).







- 2 Pozdĺž rezu odstráňte piliny použitím polkruhového ihlového pilníka.



### ! POZNÁMKA

Na odstraňovanie krytu prípojky potrubia **NEPOUŽÍVAJTE** štipacie kliešte, lebo by sa poškodila čelná mriežka.

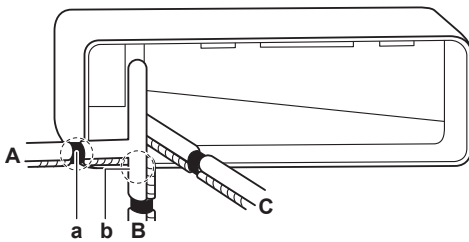
## 5.3 Pripojenie vypúšťacieho potrubia

### 5.3.1 Pripojenie potrubia na pravej strane, vpravo vzadu alebo vpravo na spodku

#### i INFORMÁCIE

Štandardne je z výrobného závodu pripojené potrubie na pravej strane. V prípade potrubia na ľavej strane demontujte potrubie z pravej strany a nasadte na ľavej strane.

- 1 Pomocou vinylovej lepiacej pásky nasadte vypúšťaciu hadicu k spodnej časti potrubí s chladivom.
- 2 Vypúšťaciu hadicu a potrubia s chladivom spolu obalte použitím izolačnej pásky.



- A Potrubie z pravej strany
- B Potrubie z pravej strany dole
- C Potrubie z pravej strany zozadu
- a Tu odoberte kryt prípojky potrubia pre potrubie z pravej strany
- b Tu odoberte kryt prípojky potrubia pre potrubie z pravej spodnej strany

### 5.3.2 Pripojenie potrubia na ľavej strane, vľavo vzadu alebo vľavo na spodku

#### i INFORMÁCIE

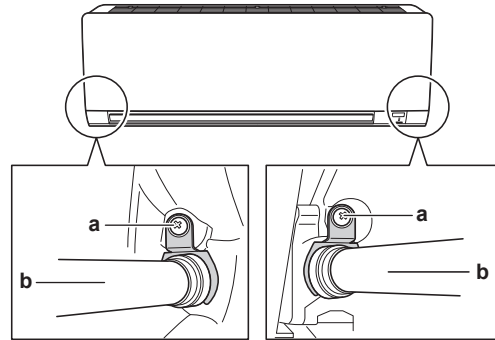
Štandardne je z výrobného závodu pripojené potrubie na pravej strane. V prípade potrubia na ľavej strane demontujte potrubie z pravej strany a nasadte na ľavej strane.

- 1 Odskrutkujte skrutku upevnenia izolácie na pravej strane a tým demontujete vypúšťaciu hadicu.
- 2 Demontujte vypúšťaciu zátku na ľavej strane a nasadte na pravej strane.

### ! POZNÁMKA

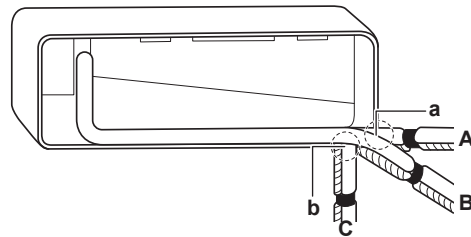
Pri nasadzovaní vypúšťacej zátky **NENANÁŠAJTE** mazací olej (chladiaci olej) na vypúšťaciu zátku. Vypúšťacia zátku sa môže poškodiť a spôsobiť unikanie odpadovej vody zátkou.

- 3 Zasuňte vypúšťaciu hadicu na ľavej strane a nezabudnite ju dotiahnuť pomocou upevňovacej skrutky, inak môže dôjsť k úniku vody.



- a Skrutka na upevnenie izolácie
- b Vypúšťacia hadica

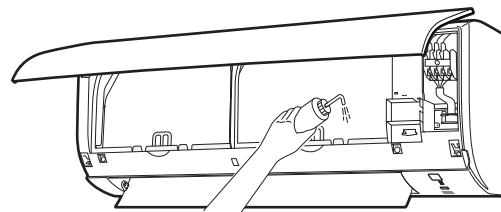
- 4 Vypúšťaciu hadicu pripojte k spodnej strane potrubia s chladivom pomocou vinylovej lepiacej pásky.



- A Potrubie z ľavej strany
- B Potrubie zľava zozadu
- C Potrubie vľavo dole
- a Tu odoberte kryt prípojky potrubia pre potrubie z ľavej strany
- b Tu odoberte kryt prípojky potrubia pre potrubie z ľavej spodnej strany

### 5.3.3 Kontrola únikov vody

- 1 Demontujte vzduchové filtre.
- 2 Za účelom kontroly únikov vody postupne naplňte približne 1 l vody do vypúšťacej nádoby.



## 6 Inštalácia potrubia

### 6 Inštalácia potrubia

#### 6.1 Príprava potrubia chladiva

##### 6.1.1 Požiadavky na potrubie chladiva



#### UPOZORNENIE

Potrubie a spoje deleného systému musia byť vyrobené s trvalými spojmi, ak vo vnútri obsadeného priestoru spoje priamo spájajú potrubie s vnútornými jednotkami.



#### POZNÁMKA

Potrubie a iné diely pod tlakom majú byť vhodné pre chladivo. Použite bezšvové medené chladiace potrubie odkysličené kyselinou fosforečnou.

- Cudzie materiály vo vnútri potrubí (vrátane olejov pre mazanie) musia byť  $\leq 30$  mg/10 m.

#### Priemer potrubia s chladivom

Použite tie isté priemery ako u prípojok k vonkajším jednotkám:

Kvapalinové potrubie	Plynové potrubie
Ø6,4 mm	Ø9,5 mm

#### Materiál potrubia s chladivom

- Materiál potrubia:** Bezšvové medené potrubie odkysličené kyselinou fosforečnou.
- Nástrčné spoje:** Používajte len žiháný materiál.
- Stupeň pnutia potrubia a hrúbka steny:**

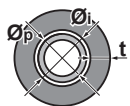
Outer diameter (Ø)	Temper grade	Thickness (t) <sup>(a)</sup>	
6.4 mm (1/4")	Annealed (O)	$\geq 0.8$ mm	
9.5 mm (3/8")	Annealed (O)		

<sup>(a)</sup> V závislosti od platnej legislatívy a maximálneho pracovného tlaku jednotky (pozri "PS High" na výrobnom štítku jednotky) môže byť potrebné potrubie s väčšou hrúbkou.

#### 6.1.2 Izolácia potrubia chladiva

- Ako izolačný materiál používajte polyetylénovú penu:
  - s intenzitou prestupu tepla medzi 0,041 a 0,052 W/mK (0,035 až 0,045 kcal/mh°C)
  - s ohňovzdornosťou najmenej 120°C
- Hrúbka izolácie

Vonkajší priemer potrubia (Ø <sub>p</sub> )	Vnútorný priemer izolácie (Ø <sub>i</sub> )	Hrúbka izolácie (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	$\geq 10$ mm
9,5 mm (3/8")	10~14 mm	$\geq 13$ mm



Keď je teplota vyššia ako 30°C a relatívna vlhkosť je vyššia ako 80%, hrúbka izolačného materiálu má byť najmenej 20 mm, aby sa predišlo kondenzácii na povrchu izolácie.

### 6.2 Pripojenie potrubia chladiva



#### NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO POPÁLENIA/OBARENIA

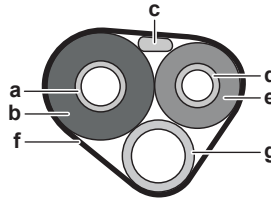
#### 6.2.1 Pripojenie potrubia chladiva k vnútornej jednotke



#### VAROVANIE: MIERNE HORĽAVÝ MATERIÁL

Chladivo vo vnútri tejto jednotky je stredne horľavé.

- Dĺžka potrubia.** Potrubie s chladivom by malo byť čo najkratšie.
  - Použitím **nástrčných spojov** s ochranným pripojením pripojte k jednotke potrubie s chladivom.
  - Potrubie s chladivom, prepojovací kábel a vypúšťaciu hadicu na vnútornej jednotke **zaizolujte** nasledovne:



- a Plynové potrubie
- b Izolácia plynového potrubia
- c Prepojovací kábel
- d Kvapalinové potrubie
- e Izolácia potrubia s kvapalinou
- f Dokončovacia páska
- g Vypúšťacia hadica



#### POZNÁMKA

Nezabudnite izolovať všetky potrubia s chladivom. Akékoľvek nechránené potrubie môže spôsobovať kondenzáciu.

## 7 Elektroinštalácia



#### NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM



#### VAROVANIE

VŽDY používajte viacžilové elektrické napájacie káble.



#### VAROVANIE

Použite vypínač pre odpojenie všetkých pólov s najmenej 3 mm medzerami medzi kontaktmi, aby došlo k úplnému odpojeniu v kategórii prepätia III.



#### VAROVANIE

Ak je poškodený napájací kábel, výrobca, jeho servisný pracovník alebo podobne kvalifikované osoby ho MUSIA vymeniť, aby sa zabránilo vzniku nebezpečných situácií.



#### VAROVANIE

Elektrické napájanie NEPRIPÁJAJTE k vnútornej jednotke. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.



#### VAROVANIE

- Vo vnútri výrobku NEPOUŽÍVAJTE elektrické súčiastky zakúpené v bežných obchodoch.
- Napájanie pre vypúšťacie čerpadlo atď. NEVYVÁDZAJTE zo svorkovnice. Toto môže mať za následok zasiahnutie elektrickým prúdom alebo požiar.



#### VAROVANIE

Prepojovacie vedenie umiestnite mimo medených potrubí bez tepelnej izolácie, keďže takéto potrubia sú veľmi horúce.



## 8 Dokončenie inštalácie vnútornej jednotky

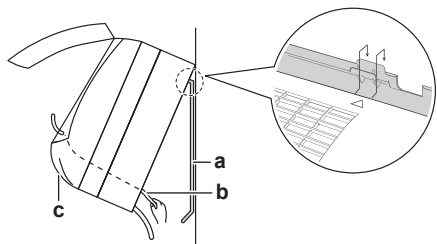
### 7.1 Špecifikácie štandardných komponentov zapojenia

Komponent	
Prepojovací kábel (vnútorná↔vonkajšia)	4-Vodičový kábel 1,5 mm <sup>2</sup> ~2,5 mm <sup>2</sup> a pre 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57)

### 7.2 Pripojenie elektrickej inštalácie k vnútornej jednotke

Elektrická inštalácia sa musí uskutočniť podľa návodu na inštaláciu, národných predpisov a noriem platných pre elektrické zapojenie.

- 1 Vnútrnú jednotku nasadíte na háky montážnej dosky. Ako navádzanie použite značky "Δ".



- a Montážna doska (príslušenstvo)
- b Prepojovací kábel
- c Vodiaci prvok vedenia

- 2 Otvorte čelný panel a potom servisný kryt. Postup otvorenia nájdete v referenčnej príručke inštalátora.
- 3 Prepojovací kábel preveďte z vonkajšej jednotky cez prechodový otvor v stene, potom cez zadnú stranu vnútornej jednotky a cez čelnú stenu.

**Poznámka:** Po vopred vykonanom odstránení izolácie z koncov kábla prepojenia medzi jednotkami obaľte príslušné konce vedení izolačnou páskou.

- 4 Koniec kábla ohnite smerom hore.



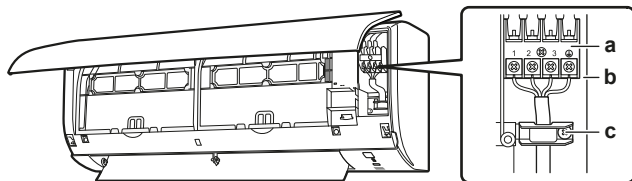
#### POZNÁMKA

- Napájacia káblová prípojka a prenosové vedenie musia byť uložené oddelene. Prenosové vedenie a vedenie elektrického napájania sa môžu križovať, ale NESMÚ byť uložené rovnobežne.
- Aby nedošlo k elektrickému rušeniu, musí byť vzdialenosť medzi oboma vedeniami STÁLE najmenej 50 mm.



#### VAROVANIE

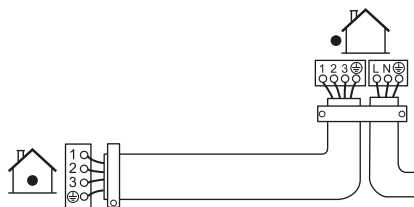
Prijmite primerané opatrenia, aby jednotka nemohla slúžiť ako úkryt pre malé živočíchy. Kontakt malých živočíchov s elektrickými časťami môže spôsobiť poruchu, dymenie alebo požiar.



- a Svorkovnica
- b Blok elektrických komponentov
- c Spona na káble

- 5 Odstráňte izoláciu na koncoch vedenia 15 mm.

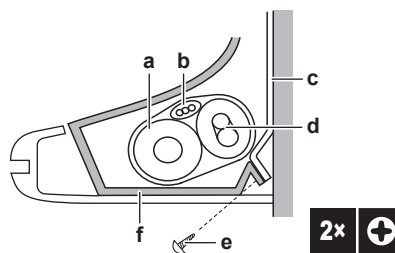
- 6 Farby drôtov porovnajte s číslami svoriek na svorkovniciach vnútornej jednotky a vedenia pevne priskrutkujte k príslušným svorkám.
- 7 Vodič uzemnenia pripojte k príslušnej svorke.
- 8 Vodiče pevne upevnite pomocou skrutiek na svorkovnici.
- 9 Vodiče potiahnite a skontrolujte, či sú bezpečne uchytené. Vodiče potom upevnite príslušnými uchytkami.
- 10 Vodiče umiestnite tak, aby bolo možné bezpečne nasadiť servisný kryt a potom tento kryt uzavrieť.



## 8 Dokončenie inštalácie vnútornej jednotky

### 8.1 Izolácia vypúšťacieho potrubia, potrubia chladiva a prepojovacieho kábla

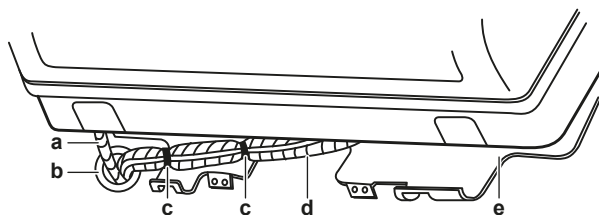
- 1 Po ukončení pripojenia vypúšťacieho potrubia, potrubia chladiva a elektrického vedenia. Potrubia chladiva, prepojovací kábel a vypúšťaciu hadicu obaľte spolu použitím izolačnej pásky. Pri každej otáčke prekryte polovicu šírky pásky.



- a Vypúšťacia hadica
- b Prepojovací kábel
- c Montážna doska (príslušenstvo)
- d Potrubie s chladivom
- e Upevňovacia skrutka vnútornej jednotky M4 x 12L (príslušenstvo)
- f Spodný rám

### 8.2 Prevlečenie potrubí cez otvor v stene

- 1 Potrubie chladiva vedte podľa značiek vedenia potrubia na montážnej doske.

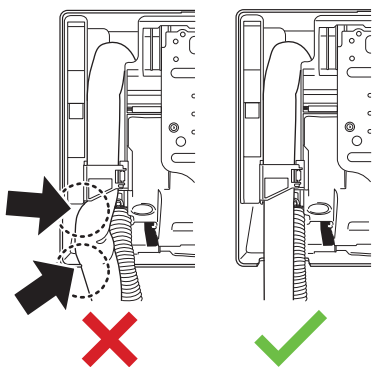


- a Vypúšťacia hadica
- b Utesnite tento otvor tmelom alebo iným tesniacim materiálom
- c Vinylová lepiaca páska
- d Izolačná páska
- e Montážna doska (príslušenstvo)

## 9 Inštalácia bezdrôtového adaptéra LAN

### ! POZNÁMKA

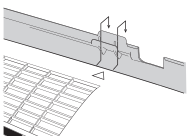
- NEOHÝBAJTE potrubia s chladivom.
- Potrubia s chladivom NESTLÁČAJTE silno k spodnému rámu alebo čelnej mriežke.



- 2 Vypúšťaciu hadicu a potrubia chladiva prevedte cez otvor v stene.

### 8.3 Upevnenie jednotky na montážnu dosku

- 1 Vnútornú jednotku nasadte na háky montážnej dosky. Ako navádzanie použite značky "△".



- 2 Stlačte spodný rám jednotky oboma rukami, aby ste ho mohli zavesiť na háky na spodku montážnej dosky. Presvedčte sa, či NIE sú vodiče niekde stlačené.

**Poznámka:** Dávajte pozor, aby sa prepojavací kábel NEZACHYTLIL o vnútornú jednotku.

- 3 Stlačte spodný okraj vnútornej jednotky oboma rukami tak, aby ste ho mohli pevne zavesiť na háky montážnej dosky.
- 4 Vnútornú jednotku zaistíte k montážnej doske použitím 2 upevňovacích skrutiek vnútornej jednotky M4×12L (príslušenstvo).

## 9 Inštalácia bezdrôtového adaptéra LAN

- Pre jednotky FTXTM je bezdrôtový adaptér LAN súčasťou vrečka s príslušenstvom.
- Pre jednotky ATXTM je bezdrôtový adaptér LAN voliteľné príslušenstvo.

### 9.1 Inštalácia adaptéra

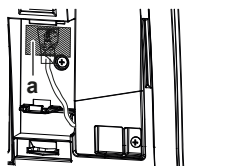


#### NEBEZPEČENSTVO: RIZIKO USMRTENIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Pred inštaláciou adaptéra vypnite elektrické napájanie.
- Adaptér neobsluhujte mokrými rukami.
- Zabráňte, aby bol adaptér vlhký.
- Adaptér nedemontujte, nemeňte alebo neopravujte.
- Pri odpojení spojovacej šnúry uchopte konektor.
- Ak sa adaptér poškodil, vypnite elektrické napájanie.

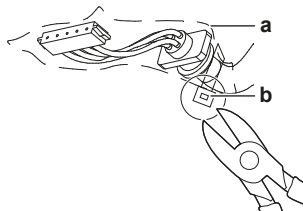
### 9.1.1 Pripojenie adaptéra s jednotkou

- 1 Odoberte pásku držiacu konektor spojovacej šnúry.



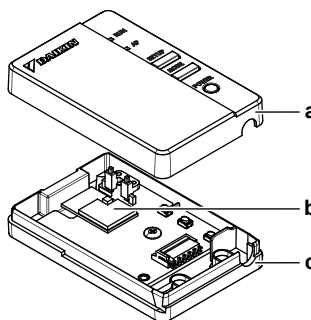
a Páska

- 2 Odrežte sponu a odoberte konektor z ochranného puzdra.



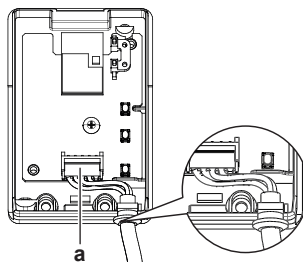
a Ochranné puzdro  
b Spona

- 3 Demontujte hornú časť bezdrôtového adaptéra LAN.



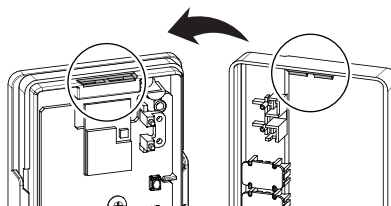
a Horný kryt  
b Doska s tlačeními obvodymi bezdrôtového adaptéra LAN  
c Spodný kryt

- 4 Pripojte konektor spojovacej šnúry (biely).

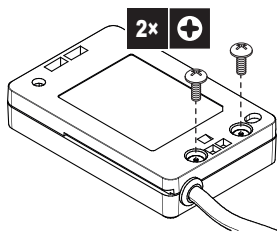


a Konektor

- 5 Upevnite spojovaciu šnúru k drážke v skriň adaptéra (spodná). Zabezpečte, aby sa nepoužívala vonkajšia sila.
- 6 Stlačte vrchnú časť hornej skrine do spony na vrchu spodnej skrine a stlačte, aby sa skriňa uzavrela.

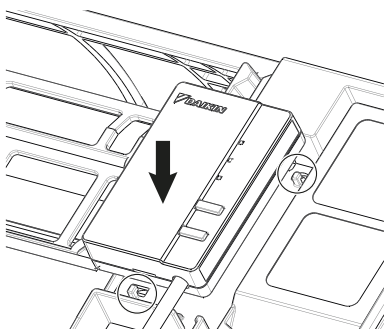


- 7 Skriňu horného adaptéra upevnite pomocou 2 skrutiek (príslušenstvo).

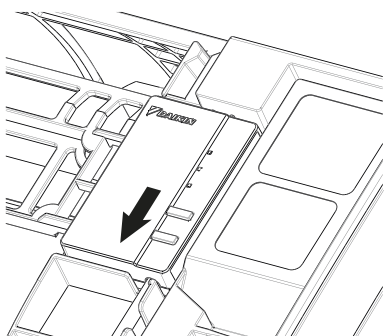


### 9.1.2 Umiestnenie adaptéra do jednotky

- 1 Zaveste bezdrôtový adaptér LAN na háky.



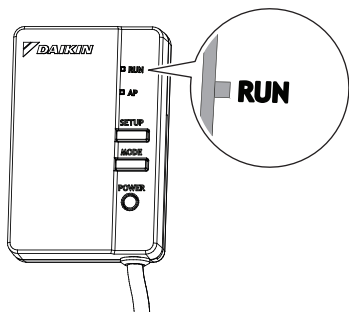
- 2 Ich stlačením uvoľníte adaptér.



- 3 Pri demontáži adaptéra uskutočnite kroky inštalácie v opačnom poradí.

### 9.1.3 Kontrola funkčnosti adaptéra

- 1 Zapnite elektrické napájanie a skontrolujte, či kontrolka RUN výroku bliká.



## 9.2 Nastavenie bezdrôtovej LAN

Zákazník zodpovedá za poskytnutie:

- smartfónu alebo tabletu s minimálnou podporovanou verziou Android alebo iOS uvedenou na [app.daikineurope.com](http://app.daikineurope.com)
- Internetové pripojenie a komunikačné zariadenie, napr. modem, smerovač a pod.

- Prístupový bod bezdrôtovej siete LAN.
- Nainštalovaná zadarmo aplikácia Daikin Residential Controller.

### 9.2.1 Inštalácia aplikácie Residential Controller spoločnosti Daikin

- 1 Otvorte:
  - Obchod Google Play pre vybavenie využívajúce systém Android.
  - Obchod App Store pre vybavenie využívajúce systém iOS.
- 2 Vyhľadajte aplikáciu Daikin Residential Controller.
- 3 Postupujte podľa pokynov na inštaláciu na obrazovke.

## 10 Uvedenie do prevádzky



### POZNÁMKA

**Všeobecný kontrolný zoznam pri uvedení do prevádzky.** Okrem pokynov na uvedenie do prevádzky v tejto kapitole je k dispozícii všeobecný kontrolný zoznam pri uvedení do prevádzky, ktorý nájdete na portáli Daikin Business Portal (vyžaduje sa overenie).

Všeobecný kontrolný zoznam pri uvedení do prevádzky dopĺňa pokyny uvedené v tejto kapitole a možno ho používať ako pomôcku a nahlasovaciu šablónu pri uvádzaní do prevádzky a odovzdávaní systému používateľovi.



### POZNÁMKA

**VŽDY** prevádzkujte jednotku s termistormi a/alebo tlakovými snímačmi/spínačmi. Ak NIE, následok môže byť zhorenie kompresora.

## 10.1 Kontrolný zoznam pred uvedením do prevádzky

Po nainštalovaní jednotky najprv skontrolujte nižšie uvedené body. Po vykonaní všetkých kontrol, jednotka sa musí uzavrieť. Po jej uzavretí jednotku zapnite.

<input type="checkbox"/>	Prečítali ste si všetky pokyny na inštaláciu podľa popisu v <b>referenčnej príručke inštalátora</b> .
<input type="checkbox"/>	<b>Vnútorne jednotky</b> sú správne namontované.
<input type="checkbox"/>	<b>Vonkajšia jednotka</b> je správne namontovaná.
<input type="checkbox"/>	<b>Vstup/výstup vzduchu</b> Skontrolujte, či vstup a výstup vzduchu jednotky NIE je zablokovaný listami papiera, lepenkou alebo iným materiálom.
<input type="checkbox"/>	<b>Fázy nechýbajú a ani nie sú otočené.</b>
<input type="checkbox"/>	<b>Potrubia chladiva</b> (plynného alebo kvapalného) sú tepelne izolované.
<input type="checkbox"/>	<b>Vypúšťanie</b> Uistite sa, že je vypúšťanie plynulé. <b>Možný výsledok:</b> Kondenzovaná voda môže kvapkať.
<input type="checkbox"/>	Systém je správne <b>uzemnený</b> a uzemňovacie svorky sú utiahnuté.
<input type="checkbox"/>	<b>Poistky</b> alebo ochranné zariadenia inštalované na mieste sú v súlade s týmto dokumentom a NEBOLI premostené.
<input type="checkbox"/>	<b>Napájacie napätie</b> má zodpovedať napätiu uvedenému na výrobnom štítku jednotky.

## 11 Likvidácia

<input type="checkbox"/>	Na pripojenie <b>prepájacieho kábla</b> sa používajú špecifikované káble.
<input type="checkbox"/>	Vnútorňa jednotka prijíma signál z <b>používateľského rozhrania</b> .
<input type="checkbox"/>	V rozvodnej skrini NIE SÚ <b>uvoľnené pripojenia</b> ani poškodené elektrické súčasti.
<input type="checkbox"/>	<b>Izolačný odpor</b> kompresora je v poriadku.
<input type="checkbox"/>	Vo vnútri vnútornej a vonkajšej jednotky sa nenachádzajú <b>poškodené súčasti</b> ani <b>stlačené potrubia</b> .
<input type="checkbox"/>	NEDOCHÁDZA k úniku chladiva.
<input type="checkbox"/>	Inštalované potrubie má správnu veľkosť a <b>potrubia</b> sú správne izolované.
<input type="checkbox"/>	<b>Uzatváracie ventily</b> (plynu alebo kvapaliny) na vonkajšej jednotke sú úplne otvorené.

### 10.2 Skúšobná prevádzka

**Predpoklad:** Elektrické napájanie MUSÍ byť v stanovenom rozsahu.

**Predpoklad:** Skúšobná prevádzka sa môže vykonať v režime prevádzky Klimatizácia alebo Vykurovanie.

**Predpoklad:** Vykonajte skúšobnú prevádzku v súlade s návodom na obsluhu vnútornej jednotky, aby ste zabezpečili správne fungovanie všetkých funkcií a častí.

- V režime prevádzky Klimatizácia zvolte najnižšiu programovateľnú teplotu. V režime prevádzky Vykurovanie zvolte najvyššiu programovateľnú teplotu. V prípade potreby je možné skúšobnú prevádzku zablokovať.
- Po skončení skúšobnej prevádzky nastavte teplotu na normálnu hodnotu. V režime prevádzky Klimatizácia: 26~28°C, v režime prevádzky Vykurovanie: 20~24°C.
- Systém zastaví činnosť 3 minúty po vypnutí jednotky.

#### 10.2.1 Uskutočnenie skúšobnej prevádzky v zimnom období

Pri prevádzke klimatizácie v režime prevádzky **Klimatizácia** v zime, nastavte ju na skúšobnú prevádzku použitím nasledovnej metódy.

- Súčasne stlačte **TEMP**, **TEMP** a **OFF**.
- Stlačte **TEMP**.
- Zvoľte **7**.
- Stlačte **FAN**.
- Stlačením **COOL** zapnete systém.

**Výsledok:** Skúšobná prevádzka sa automaticky zastaví po asi 30 minútach.

- Ak chcete zastaviť prevádzku, stlačte **OFF**.



#### INFORMÁCIE

Niektoré z funkcií sa NEDAJÚ použiť v režime skúšobnej prevádzky.

Ak počas prevádzky dôjde k poruche elektrického napájania, systém sa po obnovení elektrického napájania okamžite automaticky opätovne spustí.

## 11 Likvidácia



#### POZNÁMKA

Systém sa NEPOKÚŠAJTE demontovať sami. Demontáž systému, likvidáciu chladiacej zmesi, oleja a ostatných častí zariadenia MUSÍ prebiehať v súlade s platnými právnymi predpismi. Jednotky je NUTNÉ likvidovať v špeciálnych zariadeniach na spracovanie odpadu, čím je možné dosiahnuť jeho opätovné využitie, recykláciu a obnovu.

## 12 Technické údaje

- Podmnožina** najnovších technických údajov je k dispozícii na regionálnej webovej stránke Daikin (verejne prístupnej).
- Úplná sada** najnovších technických údajov je k dispozícii na Daikin Business Portal (požaduje sa prihlásenie).

### 12.1 Schéma elektrického zapojenia

Schéma elektrického zapojenia je dodaná spolu s jednotkou a nachádza sa vo vnútri vonkajšej jednotky (spodná strana hornej dosky).

#### 12.1.1 Zjednotená legenda schémy zapojenia

Použitie diely a číslovanie nájdete v schéme zapojenia jednotky. Číslovanie dielov je arabskými číslicami vo vzostupnom poradí pre každý diel a je predstavený v nižšie uvedenom prehľade symbolom "\*" v kóde dielu.

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Obvodový istič		Ochrana uzemnením
	Spojovanie		Ochranné uzemnenie (skrutka)
	Konektor		Usmerňovač
	Uzemnenie		Relé konektor
	Zapojenie na mieste inštalácie		Skratovací konektor
	Poistka		Svorka
	Vnútorňa jednotka		Svorkovnica
	Vonkajšia jednotka		Káblová svorka
	Prúdový chránič		

Symbol	Farba	Symbol	Farba
BLK	Čierna	ORG	Oranžová
BLU	Modrá	PNK	Ružová
BRN	Hnedá	PRP, PPL	Purpurová
GRN	Zelená	RED	Červená
GRY	Sivá	WHT	Biela
		YLW	Žltá

Symbol	Význam
A*P	Karta s potlačenými obvody
BS*	Tlačidlo ON/OFF, vypínač prevádzky
BZ, H*O	Bzučiak

Symbol	Význam
C*	Kondenzátor
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Spojenie, konektor
D*, V*D	Dióda
DB*	Diódový mostík
DS*	Prepínač DIP
E*H	Ohrievač
FU*, F*U (charakteristiky pozri kartu PCB vo vnútri vašej jednotky)	Poistka
FG*	Konektor (uzemnenie rámu)
H*	Upevnenie
H*P, LED*, V*L	Kontrolka, svetelná dióda LED
HAP	Svetelná dióda (servisný monitor zelená)
HIGH VOLTAGE	Vysoké napätie
IES	Snímač Intelligent Eye (inteligentné oko)
IPM*	Inteligentný napájací modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetické relé
L	Fáza
L*	Výmenník tepla
L*R	Tlmivka
M*	Krokovací motor
M*C	Motor kompresora
M*F	Motor ventilátora
M*P	Motor vypúšťacieho čerpadla
M*S	Motor otáčania
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetické relé
N	Neutrálny vodič
n=*, N=*	Počet prechodov cez feritové jadro
PAM	Impulzno-amplitúdová modulácia
PCB*	Karta s potlačenými obvody
PM*	Napájací modul
PS	Spínacie elektrické napájanie
PTC*	Termistor PTC
Q*	Izolovaný hradlový bipolárny tranzistor (IGBT)
Q*C	Obvodový istič
Q*DI, KLM	Ochranný uzemňovací istič
Q*L	Ochrana proti preťaženiu
Q*M	Tepelný spínač
Q*R	Prúdový chránič
R*	Odpor
R*T	Termistor
RC	Prijímač
S*C	Koncový spínač
S*L	Plavákový spínač
S*NG	Detektor úniku chladiva
S*NPH	Snímač tlaku (vysoký)
S*NPL	Snímač tlaku (nizký)
S*PH, HPS*	Tlakový spínač (vysoký)
S*PL	Tlakový spínač (nizký)
S*T	Termostat

Symbol	Význam
S*RH	Snímač vlhkosti
S*W, SW*	Prepínač režimu prevádzky
SA*, F1S	Poistka proti prepätiu
SR*, WLU	Prijímač signálu
SS*	Voliaci prepínač
SHEET METAL	Pevná doska svorkového pása
T*R	Transformátor
TC, TRC	Vysielač
V*, R*V	Varistor
V*R	Diódový mostík, Napájací modul s izolovaným bránovým bipolárnym tranzistorom (IGBT)
WRC	Bezdrôtový diaľkový ovládač
X*	Svorka
X*M	Svorkovnica (blok)
Y*E	Elektronická cievka expanzného ventilu
Y*R, Y*S	Cievka reverzného elektromagnetického ventilu
Z*C	Feritové jadro
ZF, Z*F	Filter šumu









**DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN.TİC. A.Ş.**

Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe

İSTANBUL / TÜRKİYE

Tel: 0216 453 27 00

Faks: 0216 671 06 00

Çağrı Merkezi: 444 999 0

Web: [www.daikin.com.tr](http://www.daikin.com.tr)

Copyright 2021 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P650253-2B 2021.03